

United Nations  Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017
TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: M.Z.N. 55. 2005. LOS (Maritime Zone Notification)

8 September 2005

**United Nations Convention on the Law of the Sea
concluded at Montego Bay, Jamaica
on 10 December 1982**

Deposit by the Republic of Croatia of
the list of geographical coordinates of points pursuant to
article 75, paragraph 2, of the Convention

The Secretary-General of the United Nations communicates the following:

On 2 September 2005, the Republic of Croatia deposited with the Secretary-General, in accordance with article 75, paragraph 2, of the Convention, the following list of geographical coordinates of points:

**List of geographical coordinates of points defining the outer limit of
the Ecological and Fisheries Protection Zone of the Republic of Croatia.**

The note by which the deposit was effected contained the following statement: “In accordance with paragraph 6 of the Decision on the Extension of the Jurisdiction of the Republic of Croatia in the Adriatic Sea, adopted on 3 October 2003 by the Croatian Parliament, the co-ordinates of the outer limit of the Ecological and Fisheries Protection Zone of the Republic of Croatia are provisional, pending the conclusion of delimitation agreements with the States whose coasts are opposite or adjacent to the Croatian coast, once they extend their jurisdiction beyond their territorial sea in accordance with international law”.

The list of geographical coordinates of points will be reproduced in the next issue of the *Law of the Sea Bulletin*.

The original list of geographical coordinates deposited by the Republic of Croatia may also be consulted at the Secretariat of the United Nations (Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs, DC2-0450, telephone: (212) 963-3962 or fax: (212) 963-5847).

V. G.

REFERENCE: M.Z.N. 55. 2005. LOS (Notification Zone Maritime)

Le 8 septembre 2005

**Convention des Nations Unies sur le droit de la mer
conclue à Montego Bay (Jamaïque)
le 10 décembre 1982**

Dépôt par la République de Croatie
de la liste de coordonnées géographiques des points
en vertu du paragraphe 2 de l'article 75
de la Convention

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies communique ce qui suit:

Le 2 septembre 2005, la République de Croatie a déposé auprès du Secrétaire général, en conformité avec le paragraphe 2 de l'article 75 de la Convention la liste de coordonnées géographiques des points décrite ci-après:

Liste de coordonnées géographiques des points qui déterminent les limites extérieures de la Zone de protection écologique et des pêches de la République de Croatie.

La note au moyen de laquelle le dépôt a été effectué contenait la déclaration suivante: "Conformément au paragraphe 6 de la décision relative à l'étendue de la juridiction de la République de Croatie en mer Adriatique, adoptée le 3 octobre 2003 par le Parlement croate, les coordonnées de la limite extérieure de la Zone de protection écologique et des pêches de la République de Croatie resteront provisoires jusqu'à ce que des accords de délimitation aient été conclus avec les États dont les côtes font face ou sont adjacentes aux côtes croates, lorsque ces États auront étendu leur juridiction au-delà de leur mer territoriale conformément au droit international".

La liste de coordonnées géographiques des points sera publiée dans le prochain numéro du *Bulletin du droit de la mer*.

La liste authentique des coordonnées géographiques déposée par la République de Croatie peut être consultée au Secrétariat des Nations Unies (Division des affaires maritimes et du droit de la mer, Bureau des affaires juridiques, DC2-0450, téléphone: (212) 963-3962 ou télécopie: (212) 963-5847).

